

MODEL ET9500

Installation Instructions

⚠ WARNING Risk of Fire or Electric Shock

- Disconnect power at the circuit breaker(s) or disconnect switch(es) before installing or servicing.
- Installation and/or wiring must be in accordance with national and local electrical code requirements.
- Use #18-#8 AWG wires, rated at least 90°C - COPPER conductors ONLY.
- For outdoor locations or wet locations (rain-tight), conduit hubs that comply with requirements of the UL514B (standard for fitting conduit and outlet boxes) are to be used.
- KEEP DOOR CLOSED AT ALL TIMES when not servicing.
- Replace dead front after servicing or installation.

Specifications:

Input Voltage: 120-277 VAC, 50/60 Hz

Power Consumption: 3 W MAX

Shipping Weight: 11.8 lbs.

Enclosures: Type 3R indoor/outdoor lockable metal enclosure

Knockouts: Combination of 12 1/2 - 3/4 inch size

Wire Size: AWG #18-#8

Application notes:

- Thoroughly read instructions before installing.
- Observe warnings and instructions on front panel and unit label of product.

Description:

This document explains the setup and configuration of the Intermatic model ET9500 BEMS INTERFACE BOX (Gateway). The ET9500 allows for remote control (via computer application) of the circuits on the ET90000 series time switches through various forms of communication. The communication protocols are the following: BACnet®, Modbus, and Metasys® N2.

Follow these instructions to complete the installation of the ET9500 BEMS INTERFACE BOX (Gateway).

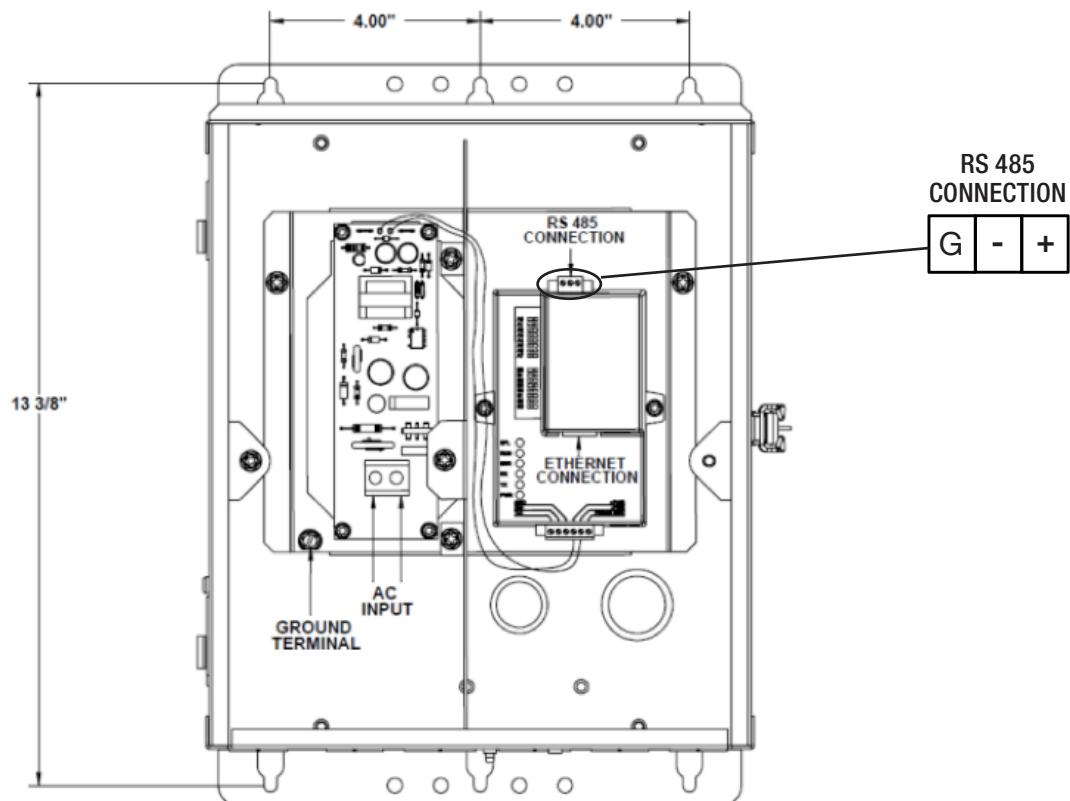
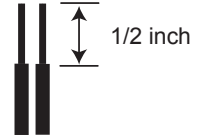


Federal Communications Commission (FCC) Notice for ET9500 BEMS INTERFACE BOX

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation of this device is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and radiates radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference that requires the user to correct at his or her own expense.

Mounting and Installation:

1. Install mounting brackets to enclosure. (See instruction sheet included within included brackets)
2. Securely mount enclosure to desired location using hardware capable of supporting the ET9500.
Note: Unit must be mounted vertically (upright) on a surface or structure capable of supporting the unit. Space must be provided for the enclosure door to fully swing open.
3. Remove and retain dead front and hardware from the ET9500.
4. Choose and remove the selected knockout(s) for AC input and gateway connections from enclosure.
Note: There are 1/2 inch and 3/4 inch knockouts available. If a 3/4 inch knockout is needed, remove the 1/2 inch knockout first and the 3/4 inch outer ring. Smooth edge if necessary.
5. Use appropriately rated fittings for installation.
6. Strip supply wires to 1/2".
7. Connect wires to proper terminals on the gateway and firmly tighten making sure no insulation is crimped in terminal.
8. Connect ground wire to ground screw and firmly tighten making sure no insulation is crimped in terminal.
9. Replace dead front and secure with screws removed earlier.
10. Connect ethernet or RS 485 cable to the Gateway module. See included Quick Start Guide for connection guidance.



ET9500 INTERFACE BOX
(SHOWN WITH DEADFRONT AND COVER REMOVED)

LIMITED THREE-YEAR WARRANTY

If within the warranty period specified, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased or (b) completing a warranty claim online at www.intermatic.com. This warranty is made by: Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. For warranty service go to: <http://www.Intermatic.com> or call 815-675-7000.

MODÈLE ET9500

Instructions d'installation

⚠ AVERTISSEMENT *Risque d'incendie ou de choc électrique*

- Débrancher l'alimentation au niveau des disjoncteurs ou des sectionneurs avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.
- L'installation et/ou le câblage doivent être conformes aux exigences du code de l'électricité en vigueur.
- Utiliser des fils n° 18 à 8 AWG classés 90 °C minimum - Conducteurs en CUIVRE UNIQUEMENT.
- Pour les installations extérieures ou les endroits humides (à l'abri de la pluie), utiliser des embouts de raccordement de conduit conformes aux exigences d'UL514B (norme sur les raccords de conduits et boîtes à prises).
- GARDER LA PORTE FERMÉE EN PERMANENCE en-dehors des opérations d'entretien.
- Remettre l'écran isolant en place après l'entretien ou l'installation.

Données techniques :

Tension d'entrée : 120-277 V c.a., 50/60 Hz

Consommation électrique : 3 W max.

Poids d'expédition : 5,4 kg (11,8 lb)

Boîtiers : Métalliques verrouillables intérieur/extérieur de type 3R

Alvéoles défonçables : 12 combinées de 1/2 et 3/4 po

Calibre de fil : N° 18 à 8 AWG

Notes d'application :

- Lire les instructions avec attention avant l'installation.
- Respecter les mises en garde et les instructions figurant sur le panneau frontal et l'étiquette signalétique du produit.

Description :

Ce document explique comment installer et configurer la BOÎTE D'INTERFACE SGEB Intermatic modèle ET9500 (passerelle). Le modèle ET9500 permet la commande à distance (au moyen d'une application informatique) des circuits sur les minuteries Série ET90000 par différents modes de communication. Les protocoles de communication sont les suivants : BACnet, Modbus et Metasys N2.

Veiller à suivre ces instructions pour effectuer l'installation de la BOÎTE D'INTERFACE SGEB ET9500 (passerelle).

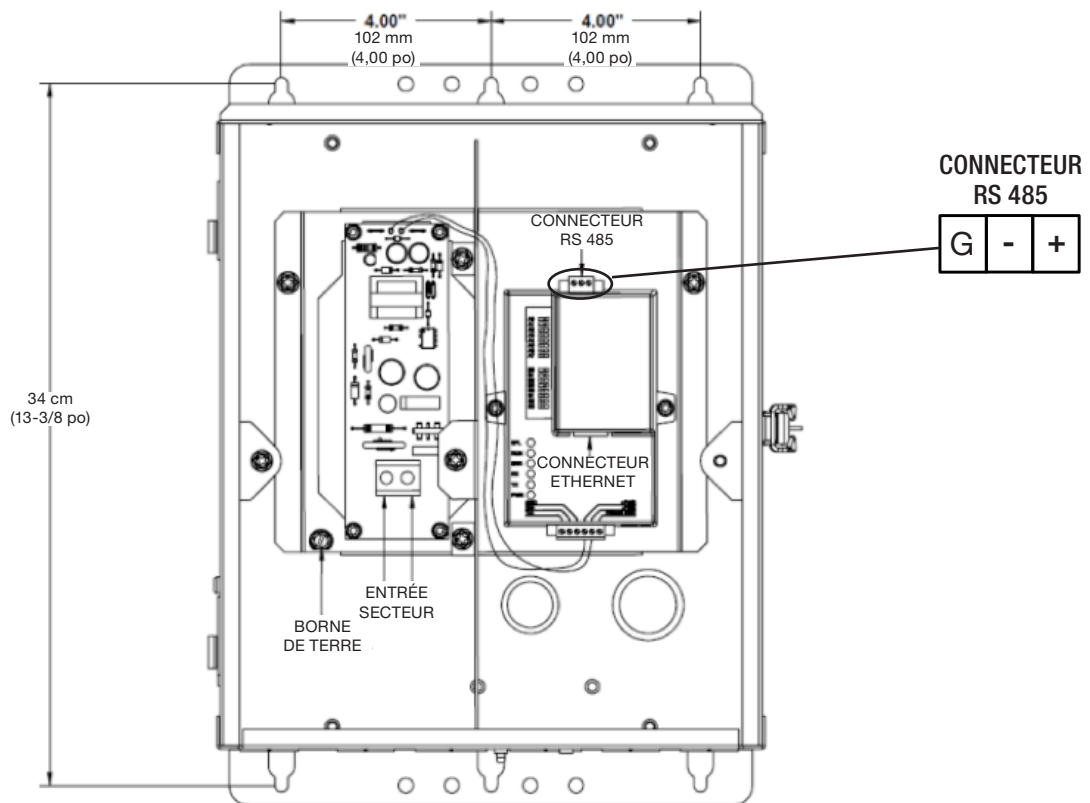
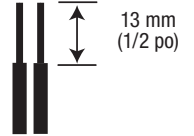


Avis de la FCC (Federal Communications Commission) concernant la BOÎTE D'INTERFACE SGEB ET9500

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles FCC. L'exploitation de ce dispositif est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer de brouillage nuisible et (2) Ce dispositif doit accepter tout brouillage, y compris les brouillages susceptible de perturber son fonctionnement. Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites de dispositif numérique de Classe A, en vertu de la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites ont pour objet d'offrir une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles si le matériel est exploité dans un environnement commercial. Ce matériel produit, utilise et rayonne de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. L'exploitation de ce matériel dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer un brouillage nuisible nécessitant une correction par l'utilisateur à ses propres frais.

Pose et installation :

1. Monter les attaches de fixation sur le boîtier (voir la fiche d'instructions fournie avec les attaches).
2. Fixer solidement le boîtier à l'emplacement souhaité à l'aide de visserie capable de soutenir l'ET9500.
Remarque : L'appareil doit être monté verticalement sur une surface ou une structure capable de soutenir son poids. Prévoir un espace suffisant pour permettre à la porte du boîtier de s'ouvrir complètement.
3. Déposer et conserver l'écran isolant et la visserie de l'ET9500.
4. Choisir et défoncer du boîtier la ou les alvéoles sélectionnées pour l'arrivée de courant secteur et les raccordements de passerelle.
Remarque : Il y a des alvéoles défonçables de 1/2 po et de 3/4 po. Si une ouverture de 3/4 po est requise, détacher d'abord le disque de 1/2 po, puis l'anneau extérieur de 3/4 po. Ébarber le bord le cas échéant.
5. Utiliser des raccords de caractéristiques adaptées pour l'installation.
6. Dénuder les fils sur 13 mm (1/2 po).
7. Raccorder les fils aux bornes correctes sur la passerelle et serrer fermement en veillant à ne pas coincer de gaine isolante dans la borne.
8. Raccorder le fil de terre à la vis de terre et serrer fermement en veillant à ne pas coincer de gaine isolante dans la borne.
9. Remettre l'écran isolant en place et le fixer avec les vis déposées précédemment.
10. Raccorder le câble Ethernet ou RS 485 au module passerelle. Voir les instructions de raccordement dans le Guide de démarrage.



BOÎTE D'INTERFACE ET9500
(REPRÉSENTÉE AVEC L'ÉCRAN ISOLANT ET LE CAPOT DÉPOSÉS)

GARANTIE LIMITÉE TROIS ANS

Si, durant la période de garantie indiquée, ce produit présente un défaut de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated s'engage à le réparer ou à le remplacer, à sa seule discrétion, sans frais. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et elle est incessible. Cette garantie ne s'applique pas : (a) aux dommages au dispositif causés par un accident, une chute ou une mauvaise manipulation, une catastrophe naturelle ou une utilisation négligente; (b) aux dispositifs soumis à des réparations non autorisées, qui ont été ouverts, démontés ou modifiés de quelque manière; (c) aux dispositifs qui n'ont pas été utilisés conformément aux instructions; (d) aux dommages dépassant le coût du produit; (e) aux lampes scellées et/ou aux ampoules, aux LED et aux piles; (f) à la finition de l'une des parties du dispositif, telle que la surface ou les caractéristiques de résistance aux intempéries, ce qui est considéré comme de l'usure normale; (g) aux dommages causés par le transport, aux coûts d'installation initiale, aux coûts de démontage ou de remontage.

INTERMATIC INCORPORATED NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, NOTAMMENT GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET GARANTIE D'ADAPTATION À UNE FIN PARTICULIÈRE, SONT MODIFIÉES AUX PRÉSENTES POUR EXISTER UNIQUEMENT TELLES QUE COMPRISSES DANS LA GARANTIE LIMITÉE, ET AURONT LA MÊME DURÉE QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDIQUÉE CI-DESSUS. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES LIMITES DE DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE. DANS CE CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS.

Le recours à la présente garantie se fait soit (a) par renvoi du produit au vendeur auprès duquel il a été acheté, soit (b) en remplissant le formulaire de réclamation sur le site Web www.intermatic.com. La présente garantie est offerte par : Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. Pour recourir à la garantie, aller à : <http://www.intermatic.com> ou composer le 815-675-7000.

MODELO ET9500/ ET9500MX

Favor de leer las siguientes instrucciones de instalación

⚠ ADVERTENCIA *Riesgo de incendio o descarga eléctrica*

- Desconecte la energía desde los disyuntores o los interruptores de desconexión antes de realizar la instalación o el mantenimiento.
- La instalación y el cableado se deben realizar de acuerdo con los requisitos del Código Eléctrico Nacional y Local.
- Use cables AWG n.º 18 a n.º 8, clasificados al menos para 90 °C SOLO con conductores de COBRE.
- Para ubicaciones exteriores o húmedas (a prueba de lluvia) se deben usar bujes de conducto que cumplan con los requisitos de la norma UL514B (norma para conductos de conexión y cajas de tomacorriente).
- MANTENGA LA PUERTA CERRADA EN TODO MOMENTO cuando no realice mantenimiento.
- Vuelva a colocar la parte delantera sin corriente después del mantenimiento o instalación.

Especificaciones:

Voltaje de entrada: 120 a 277 Vca 50/60 Hz

Consumo de energía: 3W Máx. 0.025 A

Peso de embarque: 5,4 kg

Cajas: Caja metálica con cerradura para interiores y exteriores tipo 3R

Orificios ciegos: Combinación de 12 orificios ciegos con tamaños desde 1/2" (0.01m) hasta 3/4" (0.02m)

Tamaño del cable: AWG n.º 18 a n.º 8

Notas de aplicación:

- Lea las instrucciones por completo antes de la instalación.
- Tenga en cuenta las advertencias e instrucciones en el panel delantero y en la etiqueta de unidad del producto.

Descripción:

Este documento explica la instalación y configuración de la CAJA DE INTERFAZ PARA SISTEMAS DE GESTIÓN ENERGÉTICA DEL EDIFICIO modelo ET9500 de Intermatic (puerta de enlace). La caja de interfaz ET9500 permite controlar de forma remota (por medio de una aplicación en una computadora) los circuitos de los interruptores temporizadores de la serie ET90000 a través de varias formas de comunicación. Los protocolos de comunicación son los siguientes: BACnet, Modbus y Metasys N2.

Siga estas instrucciones para completar la instalación de la CAJA DE INTERFAZ ET9500 PARA SISTEMAS DE GESTIÓN ENERGÉTICA DEL EDIFICIO (puerta de enlace).

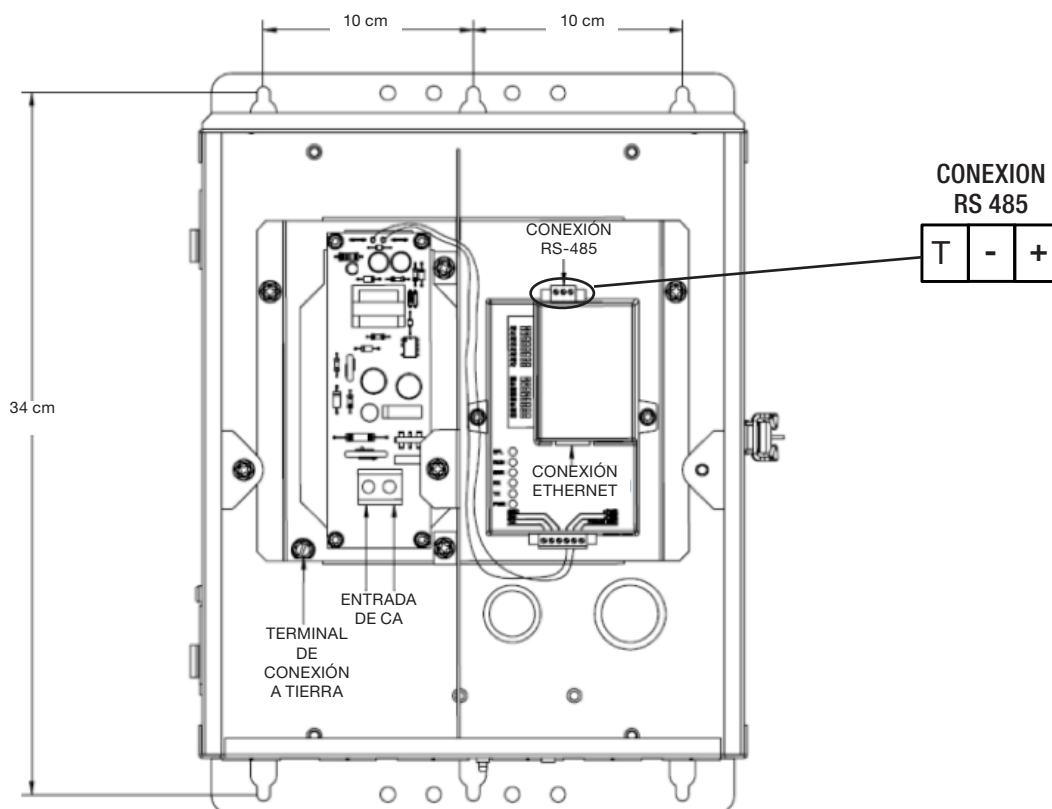
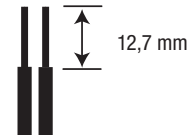
Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) para la CAJA DE INTERFAZ ET9500 PARA SISTEMAS DE GESTIÓN ENERGÉTICA DEL EDIFICIO.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones que se presentan a continuación: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, como aquellas que pueden provocar un funcionamiento no deseado. Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial provoque interferencias dañinas, las que el usuario deberá corregir por su propia cuenta.



Montaje e instalación:

1. Instale los soportes de montaje en la caja. (Consulte la hoja de instrucciones que viene con los soportes).
2. Monte la caja de forma segura en la ubicación deseada con piezas metálicas capaces de soportar el peso de la caja de interfaz ET9500.
Nota: La unidad se debe montar verticalmente (de pie) sobre una superficie o estructura capaz de soportar su peso. Se debe proporcionar espacio para que la puerta de la caja se pueda abrir por completo.
3. Retire y conserve la parte delantera sin corriente y las piezas metálicas de la caja de interfaz ET9500.
4. Escoja y retire de la caja los orificios ciegos seleccionados para las conexiones de entrada de CA y de la puerta de enlace.
Nota: Los orificios ciegos son 1/2" (0.01m) y 3/4"(0.02m). Si se requiere un orificio ciego de 3/4 de pulgada (0.02m), primero retire el orificio ciego de 1/2 de pulgada (0.01m) y luego el anillo exterior de 3/4 de pulgada (0.02m). Alise los bordes si es necesario.
5. Utilice conexiones debidamente clasificadas para la instalación.
6. Quite 12,7 mm del revestimiento de los cables de alimentación.
7. Conecte los cables a los terminales adecuados de la puerta de enlace y apriételos con fuerza; asegúrese de que no haya aislamientos plegados en los terminales.
8. Conecte el cable de conexión a tierra al tornillo de puesta a tierra y apriételo con fuerza; asegúrese de que no haya aislamientos plegados en los terminales.
9. Vuelva a colocar la parte delantera sin corriente y fjela con los tornillos que se sacaron anteriormente.
10. Conecte el cable Ethernet o RS 485 al módulo de puerta de enlace. Consulte la Guía de inicio rápido para obtener instrucciones de conexión.



CAJA DE INTERFAZ ET9500
(SE MUESTRA SIN LA PARTE DELANTERA SIN CORRIENTE NI LA CUBIERTA)

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS PARA MODELO ET9500 (PARA MODELO ET9500MX VER GARANTÍA ANEXA)

Si dentro del período de garantía especificado, este producto presenta fallas a causa de defectos en los materiales o en la mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o lo reemplazará, a su exclusivo criterio, sin cargo. Esta garantía se extiende solo al comprador original y no es transferible. Esta garantía no se aplica a: (a) daño a las unidades causado por accidente, caída o manipulación indebida, casos fortuitos o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido reparadas, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma sin autorización; (c) unidades que no se hayan usado de acuerdo con las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) focos o bombillas, LED y baterías sellados; (f) el acabado de cualquier parte del producto, como la superficie o la alteración por exposición a la intemperie, puesto que se considera como desgaste natural; (g) daño en el transporte, costos de instalación inicial, costos de retiro o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, POR MEDIO DEL PRESENTE QUEDAN MODIFICADAS PARA TENER VALIDEZ SOLO COMO SE INDICA EN ESTA GARANTÍA LIMITADA Y TENDRÁN LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA ESTIPULADO ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible ya sea (a) si se devuelve el producto al proveedor donde se compró la unidad o (b) si se completa una reclamación de garantía en línea en www.intermatic.com. Este producto tiene garantía de: Intermatic Incorporated, Customer Service 7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698. Para obtener servicios de garantía, visite: <http://www.intermatic.com> o llame al 815-675-7000. Para el modelo ET9500MX los datos del importador son: INTERMATIC MEXICANA S. DE R.L. DE C.V., AV. DON MANUEL TALAMAS CAMANDARI 405, PARQUE INDUSTRIAL INDEPENDENCIA I, CD. JUÁREZ, CHIH. MÉXICO C.P. 32575, TEL: 656 2953950 R.F.C. IME120830822, www.intermatic.com